



## 安全理事会

Distr.: General  
3 December 2002  
Chinese  
Original: Arabic

2002 年 12 月 2 日伊拉克常驻联合国代表给秘书长和安全理事会  
主席的同文信

我们曾就驻扎在阿拉伯湾的侵扰滋事的美国海军所犯海盗和挑衅行径给阁下写信。继这些信之后，谨通知你，美国海军伙同联合王国海军，继续对阿拉伯湾和伊拉克领水装载民用物品的船只采取敌对行动。它们强行拦截船只，殴打和审问船员，有时还长时间扣留船只和船员不放。兹列举这些侵扰滋事的军队最近的海盗和侵略行径如下：

1. 2002 年 11 月 15 日 20 时，伊拉克港务局所属 72 号拖船在 Khawr Abd Allah 航道 3 号浮标附近行驶时，受到美国护卫舰派出的两艘海军船只的武装攻击。有 16 名武装士兵登上拖船。他们扣押船员，对拖船进行了检查，后于当日 21 时下船离开。
2. 2002 年 11 月 17 日 12 时，伊拉克港务局所属 Al-Nasr 号轮船在伊拉克领水 5 号浮标附近行驶时，受到联合王国护卫舰派出的两艘海军船只的武装攻击。武装人员登上轮船。他们扣押船员，试图打开货舱，破门而入，并进行了彻底检查，后于当日 16 时下船离开。
3. 2002 年 11 月 20 日 17 时，停在 Mina' al-Amiq 和 Mina' al-Bakr 附近的美国护卫舰派出两艘海军船只驶近 Mina' al-Amiq，每艘船上各有 8 名士兵。士兵将印有美国海军军徽的招贴画绑在 Mina' al-Amiq 的铁栏杆上，然后驶回护卫舰。

美国和联合王国舰队驻扎在阿拉伯湾，而且在阿拉伯湾和伊拉克领水对民用船只不断实施攻击，明显违反了《联合国宪章》的规定、国际法以及关于海上航行安全的国际规范。因此，这是一种侵略和恐怖主义行径，美利坚合众国和联合王国对此必须承担全部法律责任。

我们敦促你进行干预，并呼吁这两个当事国停止此类海盗、恐怖主义和侵略行径。

请将本信作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

穆罕默德·杜里（~~签名~~）

---